

Kawża C-321/05

Hans Markus Kofoed

vs

Skatteministeriet

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Østre Landsret)

“Direttiva 90/434/KEE — Sistema komuni ta’ tassazzjoni li tapplika għall-inkorporazzjonijiet, id-diviżjonijiet, it-trasferimenti ta’ l-attiv u l-iskambji ta’ l-ishma — Deċiżjoni nazzjonali li tintaxxa skambju ta’ ishma — Skambju ta’ ishma — Tqassim ta’ dividendi ftit wara — Abbuż tal-liġi”

Konklużjonijiet ta’ l-Avukat Ġenerali J. Kokott, ippreżentati fit-8 ta’ Frar 2007 I - 5798

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-5 ta’ Lulju 2007 I - 5818

Sommarju tas-sentenza

1. *Approssimazzjoni tal-liġijiet — Sistema komuni ta’ tassazzjoni li tapplika għall-inkorporazzjonijiet, id-diviżjonijiet, it-trasferimenti ta’ l-attiv u l-iskambji ta’ l-ishma li jirrigwardaw il-kumpanniji ta’ Stati Membri differenti — Direttiva 90/434*
[Direttiva tal-Kunsill 90/434, Artikolu 2(d)]

2. *Atti ta' l-istituzzjonijiet — Direttivi — Eżekuzzjoni mill-Istati Membri*
(It-3 subparagrafu ta' l-Artikolu 249 KE)

3. *Approssimazzjoni tal-liġijiet — Sistema komuni ta' tassazzjoni li tapplika għall-inkorporazzjonijiet, id-diviżjonijiet, it-trasferimenti ta' l-attiv u l-iskambji ta' l-ishma li jirrigwardaw il-kumpanniji ta' Stati Membri differenti — Direttiva 90/434*
[Direttiva tal-Kunsill 90/434, Artikolu 11(1)(a)]

1. Id-Direttiva 90/434, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika għall-inkorporazzjonijiet, id-diviżjonijiet, it-trasferimenti ta' l-attiv u l-iskambji ta' l-ishma li jirrigwardaw il-kumpanniji ta' Stati Membri differenti, għandha tiġi interpretata fis-sens li s-sistema ta' tassazzjoni komuni li hija tistabbilixxi, li tinkludi diversi vantaġġi fiskali, tapplika indipendentement għall-operazzjonijiet kollha ta' inkorporazzjoni, diviżjoni, trasferiment ta' attiv u skambju ta' ishma, minghajr ma jingħata kas tal-motivi għalfejn ikun saru, kemm jekk finanzjarji, kummerċjali jew purament fiskali.

F'dan ir-rigward, il-kunċett ta' "hłas fi flus [kontanti]" magħmul lill-azzjonisti tal-kumpannija miksuba bħala parti minn skambju ta' ishma, skond l-Artikolu 2(d), ta' dan id-Direttiva, ikopri l-hłas ta' flus li jikkostitwixxi korrispettiv veru u proprju għall-operazzjoni ta' akkwizizzjoni, jiġifieri l-hłas miftiehem b'mod vinkolanti bħala hłas addizzjonali għall-allokazzjoni ta' titoli li jirrappreżentaw il-kapital tal-kumpannija li tikseb, u dan indipendentement mill-motivi possibbli għalfejn saret l-operazzjoni. B'hekk, hłas ta' flus magħmul minn

kumpannija li tikseb lill-azzjonisti tal-kumpannija miksuba ma jistax jiġi kkunsidrat bħala "hłas fi flus [kontanti]", skond l-imsemmija dispożizzjoni, minhabba s-sempliċi fatt li hemm xi konnessjoni temporali jew xi konnessjoni ohra ma' l-operazzjoni ta' akkwizizzjoni, jew eventwali motivazzjoni frodulenti. Għall-kuntrarju, huwa neċessarju li jiġi vverifikat f'kull każ, fid-dawl ta' ċirkustanzi kollha, jekk il-hłas in kwistjoni għandux il-karatteristiċi ta' korrispettiv vinkolanti għall-operazzjoni ta' akkwizizzjoni.

Minn dan isegwi li dividend imqassam minn kumpannija li tikseb lill-azzjonisti tal-kumpannija miksuba f'tit żmien wara l-iskambju ta' l-ishma, iżda li ma jagħmilx parti intergrali tal-korrispettiv li għandu jithallas mill-kumpannija li tikseb, m'għandux jiġi inkluz fil-kalkolu ta' "hłas fi flus [kontanti]" previst mill-Artikolu 2(d) tad-Direttiva.

(ara l-punti 27-31, 33,
48 u d-dispożittiv)

2. L-awtoritajiet kollha ta' Stat Membru, meta japplikaw id-dritt nazzjonali, huma marbuta jinterpretawh kemm jista' jkun possibbli fid-dawl tat-test u ta' l-għan tad-direttivi Komunitarji, sabiex jintlaħaq l-għan imfittex minnhom. Għalkemm dan ir-rekwiżit ta' interpretazzjoni konformi ma jistax jeżiġi daqstant li direttiva, minnha nfisha u indipendentement minn liġi nazzjonali ta' traspożizzjoni, tispicċa biex toħloq obbligi fil-konfront ta' individwi jew inkella tidde-termina jew testendi r-responsabbiltà kriminali ta' dawk li jiksru d-dispożizzjonijiet tagħha, l-Istat jista' madankollu, bħala regola, jimponi fuq individwi interpretazzjoni konformi tad-dritt nazzjonali.

(ara l-punt 45)

3. Skond l-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika għall-inkorporazzjonijiet, id-diviżjonijiet, it-trasferimenti ta' l-attivi u l-iskambji ta' l-ishma li jirrigwardaw il-kumpanniji ta' Stati Membri differenti, l-Istati Membri jist-

għu jirrifjutaw li japplikaw, b'mod eċċezzjonali u f'każijiet partikolari, id-dispożizzjonijiet kollha ta' din id-Direttiva jew parti minnhom jew jirtiraw il-benefiċċju tagħhom meta jidher li l-operazzjoni ta' skambju ta' l-ishma jkollha, b'mod partikolari, bħala l-għan immedjat tagħha jew bħala wiehed mill-għanijiet prinċipali tagħha l-evazzjoni tat-taxxa jew il-frodi.

Meta jeżistu ċerti indizji li jistgħu eventwalment jiġġustifikaw l-applikazzjoni ta' l-imsemmi Artikolu, iżda d-dritt nazzjonali ta' l-Istat Membru kkonċernat ma jkun jinkludi ebda dispożizzjoni speċifika li tittrasponih, l-intaxxar ta' l-iskambju ta' l-ishma in kwistjoni, jista' jiġi ġġustifikat jekk jeżistu, fid-dritt nazzjonali, dispożizzjoni jew prinċipju ġenerali li jistipulaw li l-abbuż tal-liġi huwa pprojbit jew inkella dispożizzjonijiet oħra fuq il-frodi jew l-evazzjoni tat-taxxa, li jistgħu jiġu interpretati skond l-imsemmi Artikolu.

(ara l-punti 37, 39, 46, 48 u d-dispożittiv)